



Vuka Bull and Vuka Alumina Base Bar



www.zipp.com

95-6615-002-000 Rev B • ©2012 SRAM LLC

Zipp Vuka Bull and Vuka Alumina Base Bar User Manual

IMPORTANT

To ensure that your bar performs properly and to help make your riding experience more enjoyable and trouble-free, we highly recommend that you have it installed by a qualified bicycle mechanic. Zipp bars are designed to function optimally when used with Zipp and SRAM components. If you pair with non-Zipp or SRAM components your system may not perform optimally. In addition, you will need to refer to the instructions provided by the other manufacturer in order to ensure proper installation.

COMPATIBILITY

The Zipp Vuka Bull and Vuka Alumina Base Bar is designed for use with:

- 31.8 mm stems
- Zipp 31.8 mm clip-on aerobar system
- 19 - 21.5 mm clamp diameter bar end brake levers and the Shimano® Di2 bar end brake levers/shifter system

Zipp Vuka Bull- und Vuka Alumina-Basislenker Bedienungsanleitung

WICHTIG
Um die ordnungsgemäße Funktion Ihres Lenkers sicherzustellen und ein optimales Fahrerlebnis zu gewährleisten, wird dringend empfohlen, den Einbau von einem qualifizierten Fahrradmechaniker vornehmen zu lassen. Zipp-Lenker sind für die Verwendung mit Komponenten von Zipp und SRAM optimiert. Wenn Sie die Teile mit Komponenten kombinieren, die nicht von Zipp oder SRAM stammen, kann die optimale Leistung Ihres Systems nicht gewährleistet werden. Darüber hinaus müssen Sie die Anweisungen des Drittherstellers beachten, um eine korrekte Montage zu gewährleisten.

KOMPATIBILITÄT

Der Zipp Vuka Bull- und Vuka Alumina-Basislenker ist für folgende Komponenten vorgesehen:

- 31,8-mm-Vorbauten
- Zipp 31,8-mm-Aero-Lenkeraufsätze
- Lenkerend-Bremshebel mit 19 bis 21,5 mm Klemmdurchmesser und das Shimano® Di2 Lenkerend-Schaltbremshebel-System

Manual de usuario del manillar Zipp Vuka Bull y Vuka Alumina

IMPORTANTE
Para garantizar el correcto funcionamiento del manillar y ayudarle a que pueda disfrutar al máximo de su bicicleta sin ningún tipo de problemas, le recomendamos que su instalación sea realizada por un mecánico de bicicletas cualificado. Los manillares Zipp están diseñados para conseguir un funcionamiento óptimo cuando se utilizan en combinación con componentes Zipp y SRAM. Si se combinan con componentes que no sean Zipp o SRAM, puede que el funcionamiento del sistema no sea el óptimo. Necesitará consultar también las instrucciones del otro fabricante para asegurarse de que la instalación es correcta.

COMPATIBILIDAD

El manillar aerodinámico Zipp Vuka Bull y Vuka Alumina está diseñado para su utilización con:

- Potencias de 31,8 mm
- Sistema de manillar aerodinámico encastrable (clip-on aerobar) de 31,8 mm Zipp
- Manetas de freno con fijación por abrazadera al extremo del manillar de diámetros comprendidos entre 19 y 21,5 mm, y sistema combinado de maneta de freno y palanca de cambio para extremo del manillar Shimano® Di2

Guide de l'utilisateur du cintre de base Vuka Bull et Vuka Alumina de Zipp

IMPORTANT
Pour assurer le fonctionnement correct du cintre, et pour que vos sorties soient plus plaisantes et comportent moins de risques d'accidents, nous vous recommandons de faire installer ce composant par un mécanicien vélo professionnel. Les cintres Zipp ont été conçus pour fonctionner de manière optimale avec des composants Zipp et SRAM. Si vous les accouplez à des composants fournis par d'autres fabricants que Zipp ou SRAM, il se peut que votre système ne fonctionne pas de manière optimale. De plus, il vous faudra alors consulter les instructions fournies par les autres fabricants afin d'assurer une installation correcte.

COMPATIBILITÉ

Le cintre de base Vuka Bull et Vuka Alumina de Zipp a été conçu pour être utilisé avec :

- des potences de 31,8 mm
- le système d'extensions aérodynamiques amovibles Zipp de 31,8 mm
- des leviers de frein en bout de cintre avec collier de 19 à 21,5 mm de diamètre et le système Shimano® Di2 de leviers de frein et de changement de vitesse en bout de cintre

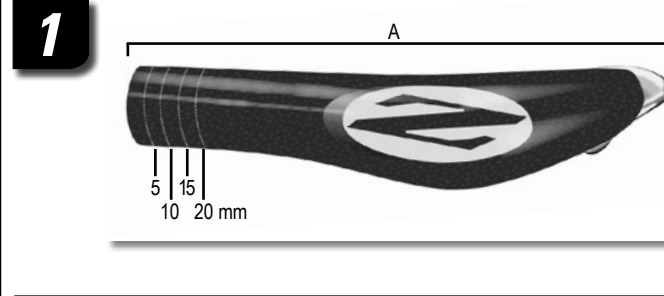
Manuale per l'utente del manubrio Zipp Vuka Bull e Vuka Alumina

IMPORTANTE
Per accertarsi che il manubrio operi correttamente e per rendere l'esperienza di guida più gradevole e senza problemi, consigliamo vivamente di farlo installare da un meccanico per biciclette qualificato. I manubri Zipp sono progettati per funzionare in maniera ottimale se utilizzati con componenti Zipp e SRAM. Se accoppiato con componenti non Zipp o SRAM, il sistema potrebbe non funzionare in maniera ottimale. Inoltre, è necessario fare riferimento alle istruzioni fornite dall'altro produttore per garantire la correttezza dell'installazione.

COMPATIBILITÀ

Il manubrio Zipp Vuka Bull e Vuka Alumina è progettato per l'utilizzo con:

- Attacchi da 31,8 mm
- Sistema aerodinamico con aggancio a scatto Zipp da 31,8 mm
- Leve dei freni prolunga manubrio con diametro di bloccaggio di 19 - 21,5 mm e sistema cambio/leva del freno prolunga manubrio Shimano® Di2



CUTTING THE GRIPS

1 If necessary, the grip length (A) of your handlebar can be cut shorter. Select a cut down line on each grip that best suits your personal preference. Apply masking tape around each grip at the cut down line. The masking tape will help prevent the carbon from fraying. Use a 28 tooth per inch (minimum) blade saw and cut to the proper length.

Do not cut more than 20 mm from the ends of the grips.

BAR INSTALLATION

2 Install the bar to the stem. Tighten the stem bolts according to the stem manufacturer's instructions. Do not exceed 8 N m (70 in-lb) on stems with a 2 bolt face clamp, or 6 N m (53 in-lb) on stems with a 4 bolt face clamp.

For optimal aerodynamics, we recommend installing the bar with the front ends of the grips tilted up so that the grips are at a 5 degree angle to the ground.

BRAKE HOUSING INSTALLATION

Gently flexing the housing so that it has a slight curve will help with installation where the wing transitions to the grip.

3 **Internal Cable Routing**- remove one of the plugs from the port on the underside of the wing. Push the brake housing through the large opening in the plug and into the port toward the corresponding grip until it exits the opening at the end of the grip. Reinstall the plug into the port. Repeat for the other side.

KÜRZEN DER GRIFFLÄNGE

1 Bei Bedarf können Sie die Grifflänge (A) Ihres Lenkers kürzen. Wählen Sie die gewünschte Schnittlinie an jeder Griffseite des Lenkers. Wickeln Sie an den Schnittlinien Abklebeband um den Lenkergriff. Dies verhindert, dass die Carbonfasern absplittern. Verwenden Sie ein Sägeblatt mit mindestens 10 Zähnen pro cm, und kürzen Sie die Komponente auf die benötigte Länge.

Schneiden Sie nicht mehr als 20 mm von den Enden der Griffe ab.

MONTAGE DES LENKERS

2 Montieren Sie den Lenker am Vorbau. Ziehen Sie die Vorbauschrauben gemäß den Anweisungen des Vorbauherstellers fest. Ziehen Sie bei Vorbauten mit einer Klemmfläche mit 2 Klemmschrauben die Schrauben nicht mit mehr als 8 N m bzw. bei Vorbauten mit einer Klemmfläche mit 4 Klemmschrauben nicht mit mehr als 6 N m an.

Um eine optimale Aerodynamik zu gewährleisten wird empfohlen, den Lenker so zu montieren, dass die vorderen Ende der Griffe relativ zum Boden um 5 Grad nach oben geneigt sind.

MONTAGE DER BREMSZUGAUSENHÜLLE
<i>Biegen Sie die Außenhülle etwas, sodass sie eine leichte Krümmung aufweist. Dies vereinfacht die Montage an den Übergängen zwischen Griffen und Auslegern.</i>

RECORTE DE LAS EMPUÑADURAS

1 Si es necesario, puede acortar la longitud de la empuñadura (A) del manillar. Seleccione en cada una de las empuñaduras la línea de corte que mejor se adapte a sus preferencias. Aplique cinta aislante alrededor de cada empuñadura sobre la línea de corte. En las piezas de fibra de carbono, la cinta aislante ayuda a evitar que el material llegue a carbonizarse. Utilizando una sigueta de 28 dientes por pulgada como mínimo, realice un corte a la longitud adecuada.

No corte más de 20 mm de los extremos de las empuñaduras.

INSTALACIÓN DEL MANILLAR
2 Instale el manillar en la potencia. Apriete los tornillos de la potencia siguiendo las instrucciones del fabricante de ésta. El par de apriete no debe superar los 8 N m en las potencias con abrazaderas frontales de 2 tornillos, o 6 N m en potencias con abrazadera frontal de 4 tornillos.

Para mejorar la aerodinámica, recomendamos instalar el manillar con los extremos delanteros de las empuñaduras ligeramente inclinados hacia arriba, de modo que las empuñaduras queden con un ángulo de 5 grados con respecto al suelo.

INSTALACIÓN DE LA FUNDA DEL CABLE DE FRENO

Flexionar con cuidado la funda del freno de modo que quede con una ligera curvatura facilitará la instalación en la transición entre el ala del manillar y la empuñadura.

DÉCOUPAGE DES POIGNÉES
1 Si besoin est, vous pouvez raccourcir des poignées sur la longueur (A) du cintre. Sélectionnez un repère de coupe pour chaque poignée correspondant à la longueur qui vous convient. Appliquez du ruban collant autour du tube de chaque côté au niveau du repère de coupe. Le ruban permettra d'éviter que la fibre de carbone ne s'effiloche. Coupez le tube à la bonne longueur à l'aide d'un lame de scie à denture très fine (au moins 28 dents par pouce).

Veillez à ne pas enlever plus de 20 mm de chaque extrémité.

INSTALLATION DU CINTRE

2 Fixer le cintre sur la potence. Serrez les boulons de la potence en respectant les instructions du fabricant. Veillez à ne pas excéder un couple de serrage de 8 N m pour les potences avec collier à 2 boulons, ou 6 N m pour les potences avec collier à 4 boulons.

Pour assurer le meilleur aérodynamisme possible, nous vous recommandons d'installer le cintre en donnant à sa partie antérieure un angle positif de 5 degrés par rapport à l'horizontale.

INSTALLATION DES GAINES DE FREIN
<i>Pliez légèrement la gaine afin de lui donner une petite courbe pour que l'installation soit plus facile au passage de la partie en forme d'aile vers la poignée.</i>

TAGLIO DELLE MANOPOLE

1 Se necessario, la lunghezza della manopola (A) del manubrio può essere accorciata. Selezionare una linea di taglio su ogni manopola, per adattarla alle personali preferenze. Applicare nastro di mascheramento attorno ad ogni manopola in corrispondenza della linea di taglio. Il nastro di mascheramento contribuisce a prevenire il logorio del carbonio. Utilizzare una sega a lama a 28 denti per pollice (minimo) e tagliare alla lunghezza appropriata.

Non tagliare più di 20 mm dalle estremità delle manopole.

INSTALLAZIONE DEL MANUBRIO

2 Installare il manubrio sul relativo attacco. Serrare i bulloni dell'attacco secondo le istruzioni del costruttore dell'attacco. Non superare gli 8 N m su attacchi con una piastra di bloccaggio a 2 bulloni, oppure 6 N m su attacchi con una piastra di bloccaggio a 4 bulloni.

Per un'aerodinamica ottimale, consigliamo di installare il manubrio con le estremità frontali delle manopole rivolte in alto, così che formino un angolo di 5 gradi con il terreno.

INSTALLAZIONE DELLA GUAINA DEL FRENO
<i>Piegare delicatamente la guaina così che formi una leggera curva, che agevola l'installazione nel punto in cui l'ala è a contatto con la manopola.</i>



External Cable Routing- remove one of the plugs from the port on the underside of the wing. Push the brake housing through the large opening in the plug and into the port toward the corresponding grip until the housing is visible through the grip port. Insert a pick with a 90 degree tip into the wing port to capture the brake housing and guide it out of the grip port. Reinstall the plug into the wing port. Repeat for the other side.

4 Cut the housing at the handlebar grip. Ensure the housing is long enough to install into the brake lever housing stop. Cut the brake housing at the frame. Ensure the housing is long enough for full handlebar movement. Install an aluminum ferrule onto each end of the brake housing. Repeat for the other brake housing.

BRAKE LEVER INSTALLATION

5 Install the brake levers into the front ends of the grips so that the brake levers are positioned directly underneath the grips. Tighten the clamping bolts to the brake manufacturer's recommended torque specifications.

Push the brake housing to seat the brake housing ferrules fully into the internal or external cable housing stops on the brake levers.

BRAKE CABLE INSTALLATION

6 Consult the brake lever and caliper manufacturers' instructions for brake cable installation.

3 **Innenverlegte Züge**- Entfernen Sie einen der Stopfen von der Bohrung an der Unterseite des Auslegers. Schieben Sie die Bremszugaußenhülle durch die große Öffnung im Stopfen und in die Bohrung in Richtung des jeweiligen Griffes, bis sie am Ende des Griffes austritt. Setzen Sie den Stopfen wieder in die Bohrung ein. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Außenverlegte Züge- Entfernen Sie einen der Stopfen von der Bohrung an der Unterseite des Auslegers. Schieben Sie die Bremszugaußenhülle durch die große Öffnung im Stopfen und in die Bohrung in Richtung des jeweiligen Griffes, bis die Außenhülle durch die Bohrung am Griff zu sehen ist. Führen Sie einen Dorn mit einer um 90 Grad gebogenen Spitze in die Bohrung des Auslegers ein, um die Bremszugaußenhülle zu fassen und durch die Bohrung im Griff zu führen. Setzen Sie den Stopfen wieder in die Bohrung ein. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

4 Schneiden Sie die Außenhülle am Lenkergriff ab. Stellen Sie sicher, dass die Außenhülle lang genug ist, um sie in die Außenhüllenaufnahme des Bremshelbs einzusetzen. Schneiden Sie die Bremszugaußenhülle am Rahmen ab. Stellen Sie sicher, dass die Außenhülle lang genug für den vollständigen Lenkerenschlag ist. Bringen Sie eine Aluminium-Endkappe an beiden Enden der Bremszugaußenhülle an. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Bremszugaußenhülle.

MONTAGE DER BREMSHEBEL

5 Bringen Sie die Bremshebel an den vorderen Enden der Griffe so an, dass die Bremshebel sich direkt unterhalb der Griffe befinden. Ziehen Sie die Klemmschrauben mit dem vom Bremsenhersteller empfohlenen Drehmoment an.

3 **Tendido del cable interior**- retire uno de los tapones del orificio situado en el lado inferior del ala del manillar. Empuje la funda del cable de freno a través del agujero grande del tapón, insertándola por el orificio en dirección a la empuñadura correspondiente, hasta que salga por el orificio situado en el extremo de la empuñadura. Vuelva a poner el tapón en el orificio. Repita el procedimiento para el otro lado.

Tendido del cable exterior- quite uno de los tapones del orificio situado en el lado inferior del ala del manillar. Inserte la funda del cable de freno a través del agujero grande del tapón, empujándola por el orificio en dirección a la empuñadura correspondiente hasta que salga por el orificio situado en el extremo de la empuñadura. Inserte una herramienta con punta por el orificio de la aleta, con un ángulo de 90 grados, para capturar la funda del cable de freno y sacarla por el orificio de la empuñadura. Vuelva a poner el tapón en el orificio del ala del manillar. Repita el procedimiento para el otro lado.

4 Corte la funda del cable de freno por la empuñadura del manillar. Asegúrese de que la funda del cable de freno sea lo bastante larga para que al instalarla llegue hasta el tope para la funda del cable de la maneta de freno. Corte la funda del cable de freno a la altura del cuadro.

Asegúrese de que la funda quede con una longitud suficiente para todo el movimiento del manillar. Instale una férula de aluminio en cada uno de los extremos de la funda del cable de freno. Repita el procedimiento para la otra funda del cable de freno.

3 **Parcours interne des câbles**- déposez l'un des bouchons du regard percé en dessous de la partie en forme d'aile. Poussez la gaine du câble de frein par l'ouverture la plus large du bouchon, dans le regard, vers la poignée correspondante, jusqu'à ce qu'elle ressorte par l'ouverture à l'extrémité de la poignée. Replacez le bouchon dans le regard. Répétez l'opération pour l'autre côté.

Parcours externe des câbles- déposez l'un des bouchons du regard percé en dessous de la partie en forme d'aile. Poussez la gaine du câble de frein par l'ouverture la plus large du bouchon, dans le regard, vers la poignée correspondante, jusqu'à ce qu'elle soit visible par le regard de la poignée. Insérez une pointe avec un embout à angle droit dans le regard de la partie en forme d'aile pour attraper la gaine du câble de frein, et guidez-la pour la faire sortir par le regard de la poignée. Replacez le bouchon dans le regard. Répétez l'opération pour l'autre côté.

4 Coupez la gaine au niveau de la poignée. Veillez à ce que la gaine soit assez longue pour pouvoir insérer dans l'arrêt de gaine du bloc levier de frein. Coupez la gaine du câble de frein à l'endroit approprié au niveau du cadre. Confirmez que la gaine est assez longue pour prendre en compte les mouvements les plus prononcés du cintre. Installez une virole en aluminium à chaque bout de la gaine du câble de frein. Recommencez l'opération pour l'autre gaine de câble de frein.

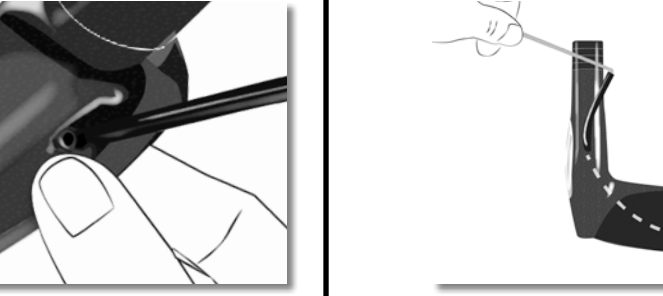
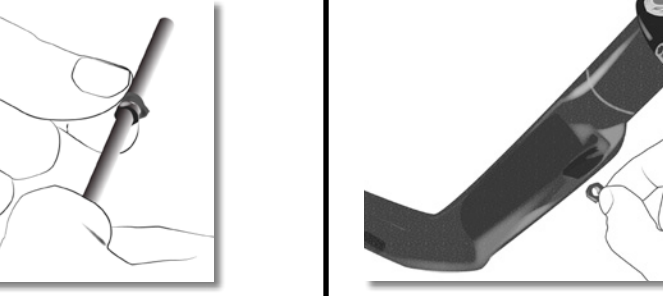
INSTALLATION DU LEVIER DE FREIN

5 Installez les leviers de frein dans les extrémités avant des poignées. Placez les leviers directement sous les poignées. Serrez les boulons des colliers en respectant les valeurs de couple de serrage recommandées par le fabricant des freins.

3 **Instradamento interno del cavo** - rimuovere uno dei tappi dalla porta sul lato inferiore dell'ala. Spingere la guaina del freno attraverso l'ampia apertura nel tappo e nella porta verso la manopola corrispondente, fino a quando non esca dall'apertura in corrispondenza dell'estremità della manopola. Reinstallare il tappo nella porta. Ripetere l'operazione per l'altro lato.

Instradamento del cavo esterno - rimuovere uno dei tappi dalla porta nel lato inferiore dell'ala. Spingere la guaina del freno attraverso l'ampia apertura nel tappo e nella porta verso la manopola corrispondente, fino a quando la guaina non sia visibile attraverso la porta della manopola. Inserire un dente con una punta di 90 gradi nella porta dell'ala per agganciare la guaina del freno e guidarla fuori dalla porta della manopola. Reinstallare il tappo nella porta dell'ala. Ripetere l'operazione per l'altro lato.

4 Tagliare la guaina in corrispondenza della manopola del manubrio. Assicurarsi che la guaina sia abbastanza lunga per poter essere installata nel fermo della guaina della leva del freno. Tagliare la guaina del freno in corrispondenza del telaio. Verificare che la lunghezza della guaina sia sufficiente a consentire il movimento completo del manubrio. Installare una fascetta di alluminio all'interno di ogni estremità della guaina del freno. Ripetere l'operazione per l'altra guaina del freno.



CLIP-ON AEROBAR SYSTEM INSTALLATION
7 Consult the pad clip manufacturer's instructions for pad clip installation to the Vuka Bull and Vuka Alumina Base Bar.

SHIMANO® Di2 INSTALLATION

8 After you have installed the Vuka Bull and Vuka Alumina to the stem, remove one of the plugs from the port on the underside of the wing. Push the shift wire through the small opening in the plug and into the port toward the corresponding grip until it is visible through the port on the grip. Use a pick with a 90 degree tip to capture the shift wire and guide it out of the grip port. Consult the Di2 installation instructions to complete installation of the shift system.

9 Refer to the Brake Housing, Lever, and Cable Installation instructions to complete installation of the brake components.

CLIP-ON AEROBAR SYSTEM INSTALLATION
7 Consult the pad clip manufacturer's instructions for pad clip installation to the Vuka Bull and Vuka Alumina Base Bar.

Schieben Sie die Bremszugaußenhülle so vor, dass die Endkappen der Außenhülle vollständig in den inneren oder äußeren Aufnahmen an den Bremshelben sitzen.

Einbau der Bremszüge

6 Hinweise zum Einbau der Bremszüge entnehmen Sie bitte den Anleitungen des Bremshebel- und Bremsherstellers.

MONTAGE DER AERO-LENKERAUFSÄTZE
7 Hinweise zur Montage der Klemmaufsätze an den Vuka Bull- oder Vuka Alumina-Basislenker entnehmen Sie bitte der Anleitung des Aufsatzerstellers.

MONTAGE DES SHIMANO® Di2-SYSTEMS

8 Nachdem Sie den Vuka Bull- oder Vuka Alumina am Vorbau montiert haben, entfernen Sie einen der Stopfen von der Bohrung an der Unterseite des Auslegers. Schieben Sie den Schaltzug durch die kleine Öffnung im Stopfen und in die Bohrung in Richtung des jeweiligen Griffes, bis er durch die Bohrung am Griff zu sehen ist. Fassen Sie den Zug mit einem Dorn mit einer um 90 Grad gebogenen Spitze, und führen Sie Ihn durch die Bohrung im Griff. Befolgen Sie anschließend die Montageanleitung für das Di2-System, um die Montage des Schaltsystems abzuschließen.

INSTALACIÓN DE LA MANETA DE FRENO
5 Coloque las manetas de freno en los extremos delanteros de las empuñaduras, de modo que las manetas queden situadas justo debajo de las empuñaduras. Apriete los tornillos de la abrazadera con el par que especifique el fabricante del freno.

Empuje hasta el fondo la funda del cable de freno para encajarla en sus férulas hasta llegar a los topos interior o exterior para la funda del cable de freno de las manetas de freno.

INSTALLACIÓN DEL CABLE DE FRENO
6 Consulte en las instrucciones de los fabricantes de la pinza y la maneta de freno el procedimiento de instalación del cable de freno.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE MANILLAR AERODINÁMICO CLIP-ON AEROBAR
7 Para instalar los clips de sujeción de almohadillas en el manillar aerodinámico Vuka Bull o Vuka Alumina, consulte las instrucciones del fabricante del clip.

INSTALLACIÓN CON SHIMANO® Di2

8 Una vez instalado el manillar Vuka Bull o Vuka Alumina sobre la potencia, retire uno de los tapones del orificio situado en el lado inferior del ala del manillar. Inserte el cable del cambio en el orificio por el pequeño agujero del tapón, empujándolo hacia la empuñadura correspondiente hasta que salga por el agujero de esa empuñadura. Utilice una herramienta con punta, colocada formando un ángulo de 90 grados, para capturar el cable

Poussez sur la gaine pour vous assurer que les viroles sont bien insérées à fond dans les arrêts de gaine internes ou externes des blocs de levier de frein.

INSTALLATION DU CÂBLE DE FREIN
6 Consultez les instructions fournies par le fabricant des composants du système de freinage en ce qui concerne l'installation du câble de frein.

INSTALLATION DU SYSTÈME D'EXTENSIONS AÉRODYNAMIQUES AMOVIBLES
7 Consultez les instructions du fabricant des coussinets en ce qui concerne l'installation des coussinets à clipser sur le cintre de base Vuka Bull ou Vuka Alumina.

INSTALLATION DU SYSTÈME SHIMANO® Di2

8 Après avoir installé le Vuka Bull ou Vuka Alumina sur la potence, déposez l'un des bouchons du regard percé en dessous de la partie en forme d'aile. Poussez le câble du changement de vitesse par la petite ouverture du bouchon, dans le regard, vers la poignée correspondante, jusqu'à ce qu'il soit visible par le regard de la poignée. Utilisez une pointe avec un embout à angle droit pour attraper le câble du changement de vitesse et guidez-le pour le faire sortir par le regard de la poignée. Consultez les instructions d'installation du Di2 pour finir l'installation du système de changement de vitesses.

9 Veuillez consulter les instructions d'installation des gaines de frein, des leviers de frein et des câbles de frein pour finir l'installation des composants du système de freinage.

INSTALLAZIONE DELLA LEVA DEL FRENO
5 Installare le leve del freno nelle estremità frontali delle manopole, così che siano posizionate direttamente sotto di esse. Serrare i bulloni di bloccaggio in base alle specifiche di coppia raccomandate del costruttore del freno.

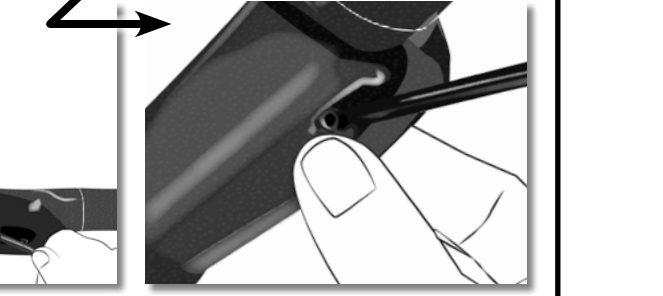
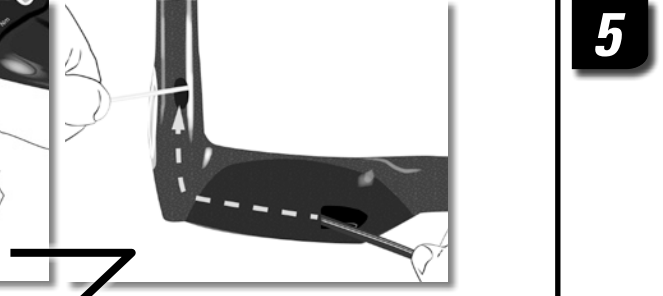
Spingere la guaina del freno fino a toccare completamente le fascette della guaina del cavo nei fermi interni o esterni delle guaine del cavo sulle leve del freno.

INSTALLAZIONE DEL CAVO DEL FRENO
6 Per l'installazione del cavo del freno, consultare le istruzioni del produttore della pinza e della leva del freno.

INSTALLAZIONE DEL SISTEMA AERODINAMICO DI AGGANCIO A SCATTO
7 Per l'installazione del fermaglio del pattino sul manubrio Vuka Bull o Vuka Alumina, consultare le istruzioni del produttore.

INSTALLAZIONE DELLO SHIMANO® Di2

8 Dopo aver installato il Vuka Bull o Vuka Alumina sull'attacco, rimuovere uno dei tappi dalla porta sul lato inferiore dell'ala. Spingere il cavo del cambio attraverso la piccola apertura all'interno del tappo e all'interno della porta verso la manopola corrispondente, fino a quando sia visibile attraverso la porta sulla manopola. Utilizzare un dente con una punta di 90 gradi per agganciare il cavo del cambio e per guidarlo fuori dalla porta della manopola. Per completare l'installazione dei sistemi del cambio, consultare le istruzioni di installazione del Di2.



MAINTENANCE

Clean the bar using only water and mild soap.

Regularly inspect bolt torques. You should never ride with loose components. Regularly inspect components for signs of damage or fatigue.

Always inspect components for damage after any crash.

Signs of damage or fatigue include, but are not limited to cracks, dents, deformation, discoloration, deep scratches, or audible creaking. Discontinue use and replace any parts that show signs of damage or fatigue. Do not attempt to repair parts. If you are unsure of the integrity of your bar, have it inspected by your Zipp dealer.

Periodically replace your bar with a new one. Frequency and type of riding along with rider weight will impact the overall life of the handlebar and stem. Consult a Zipp dealer for help determining a replacement schedule appropriate for you.

MANTENIMIENTO
Limpiar el manillar,

